

# دائمًا في خدمتك

سجّل منتجك واحصل على الدعم من  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SB2000



## دليل المستخدم

# PHILIPS

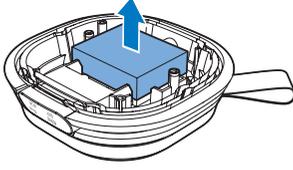


# المحتويات

2	1	هام:
3	2	مكبر الصوت المحمول
3		مقدمة
3		محتويات الصندوق
4	3	النشروع في العمل
4		شحن البطارية المضمنة
4		تشغيل/إيقاف تشغيل
5	4	استخدام أجهزة Bluetooth
5		توصيل جهاز
6		تشغيل الصوت عبر Bluetooth
6		إجراء مكالمة
6		مسح ملف محفوظات الإقران
7	5	الاستماع إلى جهاز خارجي
8	6	ضبط مستوى الصوت
9	7	معلومات عن المنتج
9		معلومات عامة
9		Bluetooth
9		مضخم إشارة الصوت
10	8	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
10		عام
10		حول جهاز; Bluetooth
11	9	إشعار
11		التوافق
11		العناية بالبيئة
11		إشعار العلامة التجارية
11		حقوق النشر

# 1 هام:

أوكل المنتج دائمًا إلى شخص محترف لإخراج البطارية المصنّنة.



## ملاحظة

- تتمتع البطاريات القابلة للشحن بعدد محدد من دورات الشحن. يختلف عمر البطارية وعدد دورات الشحن بحسب الاستخدام والإعدادات.

## ملاحظة

- تقع لوحة النوع في جهة الجهاز السفلى.

- اقرأ هذه الإرشادات.
- انتبه إلى كل التحذيرات.
- اتبع كل الإرشادات.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعاعات أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) التي تُنتج الحرارة.
- استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة المصنعة فقط.
- أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل.
- يجب إجراء عملية الصيانة عندما يكون المنتج تعرّض للضرب بأي طريقة من الطرق.
- لا تضع أي مصدر خطر على المنتج، على سبيل المثال الشموع المضاءة.
- ابق هذا المنتج بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو اللهب المكشوفة أو السخونة.
- أثناء شحن البطارية أو الاستماع إلى جهاز خارجي بواسطة كبل USB، لا تعرّض هذا المنتج لأي سوائل.
- تأكد من أن الغطاء الواقي مغلق بإحكام قبل تعريض المنتج لأي سوائل.
- لا تفتح الغطاء الواقي أبدًا في ظروف رطبة أو عندما يكون المنتج رطبًا.
- بعد الاستخدام في ظروف رطبة، قم بتنظيف المنتج فورًا بواسطة قطعة قماش جافة وناعمة وضعه في مكان شديد التهوية بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
- أبق البطارية بعيدة عن مصادر الحرارة المفرطة شأن أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- إذا لم يتم استبدال البطارية بشكل صحيح، فسيبرز خطر وقوع انفجار. استبدل البطارية ببطارية من النوع نفسه أو من نوع مائل فقط.

## تحذير

- لا ترمم أبدًا بإزالة غلاف هذا الجهاز.
- لا ترمم أبدًا بتشحيم أي جزء من هذا الجهاز.
- لا تضع أبدًا هذا الجهاز على معدات كهربائية أخرى.

## تنبيه

- تؤدي إزالة البطارية المصنّنة إلى إبطال الضمان. كما قد تؤدي إلى إتلاف المنتج.

# 2 مكبر الصوت المحمول

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحبًا بك في Philips!  
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم  
بتسجيل منتجك في [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## مقدمة

باستخدام مكبر الصوت هذا، يمكنك:

- استمع إلى الصوت من جهاز خارجي عبر اتصال Bluetooth.
- استمع إلى الصوت من جهاز خارجي عبر مأخذ USB الميكروي و قم
- بإجراء المكالمات الهاتفية.

## محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة الخاصة بك وتعرّف إليها:

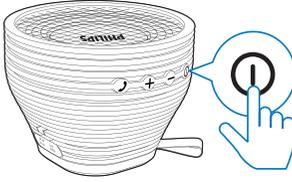
- الوحدة الرئيسية
- كبل USB
- دليل المستخدم الموجز
- وثيقة إرشادات السلامة



## 3 الشروع في العمل

### تشغيل/إيقاف تشغيل

اضغط على ① للتشغيل أو إيقاف التشغيل.



اتبع دائمًا الإرشادات المذكورة في هذا الفصل بالتسلسل.

### شحن البطارية المضمنة

يتم تشغيل مكبر الصوت بواسطة البطاريات المدمجة القابلة للشحن.

#### ملاحظة

- إذا كان كبل USB متصلًا بأخذ USB الميكروي، لا يتم إيقاف تشغيل هذا المنتج تلقائيًا. لتوفير طاقة البطارية، قم بفصل كبل USB أو قم بإيقاف تشغيل المنتج يدويًا بعد الاستخدام.
- في وضع Bluetooth، في حال عدم توفر اتصال Bluetooth أو لم يتم تشغيل صوت بواسطة هذا المنتج لمدة 15 دقيقة، يتم إيقاف تشغيل هذا المنتج تلقائيًا.

#### ملاحظة

- قبل الاستخدام، يجب شحن البطارية المدمجة بالكامل.

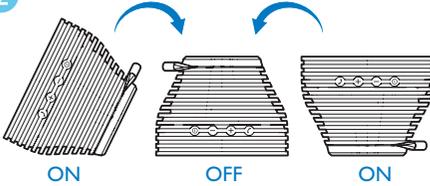
### استخدام المستشعر التلقائي

تم دمج مستشعر تلقائي في هذا المنتج. يمكنك تعديل اتجاه هذا المنتج لإيقاف تشغيله بسهولة.

1



2



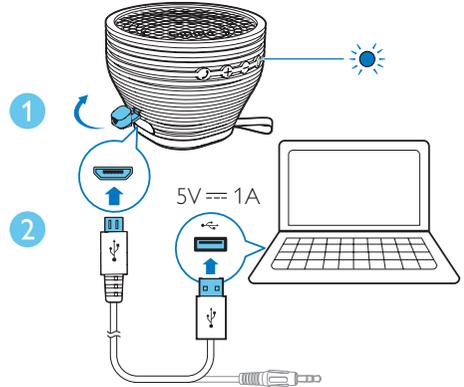
1 مرر المنزلق إلى ON لتمكين المستشعر التلقائي.

2 ضع مكبر الصوت رأسًا على عقب.

لـ بعد 30 ثانية، يتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.

• لتشغيله من جديد اضغط على ①.

• لتعطيل المستشعر التلقائي، قم بتبديل المنزلق إلى OFF.



1 افتح الغطاء الوافي.

- 2
- قم بتوصيل كبل USB بين
  - مأخذ USB الميكروي على مكبر الصوت ومأخذ
  - USB على الكمبيوتر.

مؤشر البطارية  
يشير مؤشر LED إلى جانب زر ① إلى حالة البطارية.

#### البطارية

#### المؤشر

أحمر داكن قيد الشحن

متوقف عن التشغيل تم الشحن بالكامل

# 4 استخدام أجهزة Bluetooth

يمكنك استخدام مكبر الصوت هذا للاستماع إلى الصوت من مشغل وإجراء اتصال بواسطة Bluetooth.

ملاحظة

- لا تضمن WOOX Innovations التوافق مع كافة أجهزة Bluetooth.
- قبل إقران جهاز بهذا المنتج، اقرأ دليل المستخدم للمعرفة حول توافق Bluetooth. تأكد من أن جهاز Bluetooth المتصل يدعم ملف تعريف توزيع الصوت المتقدم (A2DP) وملف تعريف التحكم عن بعد بالصوت والفيديو (AVRCP).
- يمكن للمنتج حفظ ما يصل إلى 4 أجهزة مقترنة كحد أقصى.
- تأكد من تمكين وظيفة Bluetooth على جهازك وأنه تم تعيين جهازك على أنه مرئي لكل أجهزة Bluetooth.
- يبلغ نطاق التشغيل بين هذا المنتج وجهاز Bluetooth حوالي 10 أمتار (30 قدمًا).
- يؤدي أي حاجز بين هذا المنتج وجهاز Bluetooth إلى تخفيض نطاق التشغيل.
- احرص على إبقاء المنتج بعيدًا عن أي جهاز إلكتروني آخر قد يسبب تشويشًا.

- 1 على جهازك، ابحث عن أجهزة Bluetooth.
- 2 في قائمة الأجهزة، حدد SB2000.
- في حال تمت مطالبتك بإذن للاتصال Bluetooth مع SB2000، قم بالتأكد.
- في حال يجب تحديد كلمة مرور، أدخل 0000 ثم أكدها.
- يصدر مكبر الصوت إشارة صوتية عند إنشاء اتصال Bluetooth.

مؤشر Bluetooth

يشير مؤشر LED إلى جانب زر  إلى حالة اتصال Bluetooth.

المؤشر	اتصال Bluetooth
وميض باللون الأزرق	يتم الاتصال أو انتظار الاتصال
أزرق داكن	متصل

## فصل جهاز

على جهازك، قم بتعطيل اتصال Bluetooth بهذا المنتج.

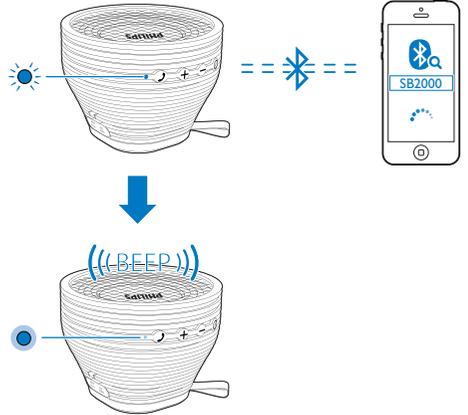
ملاحظة

- قبل الاتصال بجهاز Bluetooth آخر، افصل الجهاز الحالي أولاً.

## إعادة الاتصال بجهاز

- تتم إعادة اتصال المنتج بجهاز Bluetooth مقترن تم تمكين ميزة إعادة الاتصال التلقائية عليه فور الكشف عنه.
- أما إذا لم يكن جهاز Bluetooth المقترن يدعم ميزة إعادة الاتصال التلقائية، أعد توصيله بهذا المنتج يدويًا.

## توصيل جهاز



## تشغيل الصوت عبر Bluetooth

ملاحظة

- في حال كان جهاز Bluetooth المتصل يدعم ملف تعريف توزيع الصوت المتقدم (A2DP)، يمكنك الاستماع إلى المسارات المخزنة على الجهاز بواسطة النظام.
- في حال كان الجهاز يدعم أيضًا ملف تعريف التحكم عن بعد بالصوت والفيديو (AVRCP)، يمكنك التحكم بالتشغيل على هذا المنتج.
- إذا لم يكن الجهاز المتصل يدعم ملف تعريف التحكم عن بعد بالصوت والفيديو (AVRCP)، يمكن التحكم بالتشغيل على الجهاز المتصل.
- في حال توفر مكالمة واردة على الهاتف المتصل، يتم إيقاف تشغيل الموسيقى مؤقتًا.

### الأزرار الوظائف

بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا أو استئنافه.

+ / - رفع مستوى صوت مكبر الصوت أو تخفيضه.

## إجراء مكالمة

### الأزرار الوظائف

اضغط للرد على مكالمة واردة.

اضغط لإنهاء مكالمة حالية.

اضغط باستمرار لرفض مكالمة واردة.

اضغط مرتين لطلب آخر رقم تم الاتصال به.

اضغط مرتين لتعليق المكالمة الحالية والرد على

مكالمة واردة أخرى.

+ / - رفع مستوى صوت مكبر الصوت أو تخفيضه.

## مسح ملف محفوظات الإقران

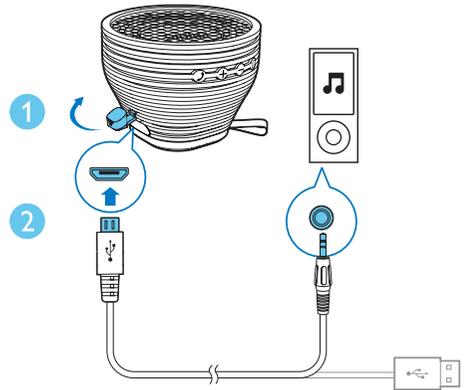
عند إيقاف تشغيل المنتج، اضغط باستمرار على ① لمدة 8 ثوانٍ.

## 5 الاستماع إلى جهاز خارجي

يمكنك أيضًا الاستماع إلى جهاز صوت خارجي. مشغل MP3 مثلاً. عبر هذا المنتج.

ملاحظة

- تأكد من عدم توفر أي جهاز يقوم بتشغيل صوت إلى مكبر الصوت عبر Bluetooth.



- 1 افتح الغطاء الوافي.
- 2 قم بتوصيل كبل USB بين  
• مأخذ USB الميكروي على هذا المنتج ومأخذ  
• سماعة الرأس على الجهاز الخارجي.
- 3 قم بتشغيل الصوت على الجهاز الخارجي (راجع دليل المستخدم الخاص به).

# 6 ضبط مستوی الصوت

اضغط على + / - .

# 7 معلومات عن المنتج

ملاحظة

- تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

## معلومات عامة

وحدة التزويد بالطاقة (عبر مأخذ USB)	5 فولت === 1 أمبير
البطارية المضمّنة	بطارية ليثيوم (500 ميلي أمبير، 7,4 فولت)
الأبعاد - الوحدة الأساسية (العرض X الارتفاع X العمق)	123 X 92 X 123 مم
الوزن - الوحدة الأساسية	0.6 كجم

## Bluetooth

مواصفات Bluetooth	الإصدار 3.0
ملفات التعريف المعتمدة	ملف تعريف توزيع الصوت المتقدم (A2DP) إصدار 1,0 وملف تعريف التحكم عن بعد بالصوت والفيديو (AVRCP) إصدار 1,0. وملف تعريف بدون استخدام اليدين (HFP) وملف تعريف المجموعة اليدوية (HSP)
النطاق	10 أمتار (مساحة حرة)

## مضخم إشارة الصوت

قدرة الإخراج المقدرة	5 واط RMS
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 50 ديسيبل (dBA)
إدخال الصوت بواسطة مأخذ USB	650 مللي فولت RMS. 22 كيلو أوم

## 8 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير



- لا تعتمد أبدًا على إزالة الغلاف الهيكلي لهذا المنتج.

- يتصل الجهاز الذي تم إقرانه ثم ينفصل بطريقة متواصلة. استقبال Bluetooth ضعيف. ضع الجهاز بقرب هذا المنتج أو قم بإزالة أي عائق بينهما.
- بالنسبة إلى بعض الأجهزة، قد يتم إلغاء تنشيط وظيفة Bluetooth تلقائيًا كميزة لتوفير الطاقة. لا يدل هذا الأمر على وجود أي عطل في المنتج.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المنتج بنفسك.

إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا بقيت المشكلة بدون حل، انتقل إلى صفحة Philips على ويب ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). عند الاتصال بمركز العناية بالمستهلك، تأكد من وجود المنتج بقربك ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

### عام

لا توجد طاقة

- اشحن مكبر الصوت.
- الصوت غير موجود
- تعديل مستوى الصوت على هذا المنتج.
- تعديل مستوى الصوت على الجهاز المتصل.
- تأكد من أن جهاز Bluetooth متوفر ضمن نطاق التشغيل الفعال.
- لا استجابة من مكبر الصوت
- أعد تشغيل مكبر الصوت.

### حول جهاز Bluetooth

جودة الصوت ضعيفة بعد التوصيل بجهاز يمكن لاستخدام Bluetooth.

- استقبال Bluetooth ضعيف. ضع الجهاز بقرب هذا المنتج أو قم بإزالة أي عائق بينهما.
- يتعدّد الاتصال بالجهاز
- وظيفة Bluetooth الخاصة بالجهاز غير ممكنة.
- يمكنك الرجوع إلى دليل الجهاز لمعرفة كيفية تمكين الوظيفة.
- المنتج متصل بالفعل بجهاز آخر يمكن لاستخدام Bluetooth. قم بفصل الجهاز ثم حاول من جديد.



يحتوي منتجك على بطاريتين يشملهما الإرشاد الأوروبي EC/66/2006. ولا يمكن أن يتم التخلص منهما مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بنظام التجميع المنفصل للبطاريات، يساعد التخلص من البطاريات بطريقة صحيحة على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. معلومات حول البيئة

لقد تم الاستغناء عن كل التغليف غير الضرورية، لقد حاولنا استخدام تغليف يسهل فصله إلى ثلاث مواد: ورق مقوى (صندوق)، إسفنج البوليسترين (مخفف الصدمات) والبوليثيلين (الأكياس واللوح الإسفنجية الواقية). يتكوّن نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكه من قِبل شركة متخصصة. يُرجى الالتزام بالأنظمة المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.

## إشعار العلامة التجارية

إن علامة الكلمة Bluetooth® وشعاراتها عبارة عن علامات تجارية مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وتستخدم Philips هذه العلامات التجارية بموجب ترخيص.

## حقوق النشر

© 2014 WOOX Innovations Limited. كل الحقوق محفوظة.

إن Philips والشعار على شكل درع الخاص بـ Philips هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. تستخدمهما شركة WOOX Innovations Limited بموجب ترخيص من قبل شركة "Koninklijke Philips N.V".

مواصفات المنتج عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق. تحتفظ شركة WOOX بحقوقها في تغيير المنتجات في أي وقت من دون أن تكون ملزمة بضبط المعدات السابقة وفقًا لذلك.

قد يؤدي إجراء أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز من دون موافقة شركة WOOX Innovations بصراحة إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

## التوافق

تم تصميم هذا المنتج لكي يكون متوافقًا للمياه بالتوافق مع IEC 60529 IPX4.

# CE 0890

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.

تعلن شركة WOOX Innovations بموجب هذا المستند أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من أحكام التوجيه الأوروبي EC/5/1999. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## العناية بالبيئة



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.



عند إرفاق رمز الحاوية الدولية هذه بالمنتج، فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/96/2002 يشمل هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية.

يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.



Specifications are subject to change without notice

2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

